

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

medzi

Objednávateľom:

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 17058520
DIČ: 2021526188
IČ DPH: SK 202152618
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000390899/8180
Zastúpený: RNDr. Ján Zuskin, riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľom:

Obchodné meno: **LETIZIA, s.r.o.**
Sídlo: Nemčianska cesta 25, 974 01 Nemce
IČO: 36772402
DIČ: 2020496269
IČ DPH: SK2020496269
Zápis: obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro,
vložka číslo: 13012/S
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: 7053342200/0200
Zastúpený: Ing. Matúš Kršák, konateľ

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je realizácia seminárov, školení, prednášok a stretnutí so záujmovými skupinami poskytovateľom pre objednávateľa v rámci vykonávania aktivít súvisiacich s projektom ITMS 24150120027 pod názvom „Zlepšenie stavu ochrany druhov tetrov hlucháň a tetrov holňiak“ a projektom ITMS 24150120035 pod názvom „Realizácia programu záchrany druhu zubor hrivnatý (*Bison bonasus*)“.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa predmet zmluvy podľa ods. 1 tohto článku tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
 - a) 36 stretnutí v rámci projektu ITMS 24150120027,
 - b) 5 stretnutí v rámci projektu ITMS 24150120035.
3. Realizáciu predmetu zmluvy podľa článku I. tejto zmluvy, vykoná poskytovateľ pre objednávateľa v nasledovnom rozsahu:
 - a) témy a lokalitu jednotlivých stretnutí určí objednávateľ,
 - b) pozvánky a výber pozvaných zabezpečí objednávateľ,
 - c) jedno stretnutie bude v trvaní cca 8 hod.,
 - d) jedno stretnutie v závislosti od cieľovej skupiny bude pripravené pre cca 50 osôb,
 - e) v rámci stretnutia zabezpečí poskytovateľ pre objednávateľa v rozsahu uvedenom v čl. III. tejto zmluvy:
 - priestory pre uvedený počet ľudí,
 - premietáciu a audiovizuálnu techniku,
 - občerstvenie pre účastníkov stretnutia (coffee break, príp. obed),
 - inú logistickú pomoc, podľa bližšej špecifikácie priamo pred akciou (napr. dopravu na exkurziu, zabezpečenie tlače materiálov na školenie / výstupov zo stretnutia).
 - f) zabezpečiť označenie priestorov a výstupov v súlade s manuálom na publicitu projektov z operačného programu životné prostredie (www.opzp.sk).
4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi za riadne a včas poskytnuté služby v zmysle článku I. ods. 1 až 3 tejto zmluvy zaplatiť cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje viesť prezenčnú listinu účastníkov jednotlivých seminárov, školení, prednášok a stretnutí so záujmovými skupinami v zmysle ustanovení článku I. tejto zmluvy.

Článok II.

Termín a miesto plnenia

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby špecifikované v článku I. ods. 1 až 3 tejto zmluvy v termíne odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2012.
2. Konkrétny termín a lokalita služieb špecifikovaných v článku I. ods. 1 až 3 tejto zmluvy bude určená objednávateľom vždy najneskôr 7 dní pred konaním tejto akcie a to telefonicky, elektronickou poštou alebo písomne.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

1. Cena za poskytnutie služieb v zmysle článku I. tejto zmluvy počas doby dohodnutej v článku II. ods. 1 a 2 tejto zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá celkovo vo výške **31.016,50 EUR** (slovom tridsaťjedentisícšesť eur päťdesiat centov) vrátane DPH,

z toho cena za jedno stretnutie je dohodnutá vo výške **756,50** EUR (slovom sedemstopäťdesiatšesť eur päťdesiat centov) vrátane DPH.

2. Cena za poskytnutie služieb uvedená v článku III. ods. 1 tejto zmluvy je konečná a zahŕňa všetky náklady poskytovateľa za riadne poskytnutie služieb dohodnuté v článku I. tejto zmluvy, a to aj v prípade účasti väčšieho počtu účastníkov ako je uvedené v čl. I ods. 3 tejto zmluvy, pričom položky v rozpočte jednotlivých služieb- školení, stretnutí, seminárov, sa môžu meniť, v závislosti od lokality konania stretnutia a iných okolností so zachovaním celkovej ceny dohodnutej v odseku 1 tohto článku tejto zmluvy.
3. Za riadne zrealizované služby v zmysle článku I. tejto zmluvy vystaví poskytovateľ objednávateľovi originály faktúry v štyroch vyhotoveniach s lehotou splatnosti 90 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru bankovým prevodom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Objednávateľ je povinný cenu dohodnutú v článku III. ods. 1 tejto zmluvy zaplatiť poskytovateľovi na základe faktúry poskytovateľa doručenej objednávateľovi.
5. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať len objednávateľom skutočne čerpané služby poskytnuté poskytovateľom, t.j. cena dohodnutá v článku III ods. 1 tejto zmluvy bude znížená na cenu za skutočne poskytnuté služby, ak cena za takto poskytnuté služby nedosahuje cenu dohodnutú v článku III ods. 1 tejto zmluvy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje spolu s faktúrou predložiť aj prezenčné listiny účastníkov jednotlivých seminárov, školení, prednášok a stretnutí so záujmovými skupinami , programy stretnutí a inú súvisiacu dokumentáciu.
7. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru objednávateľovi jednotlivo po realizácii každej služby – seminára, školenia, prednášky a stretnutia so záujmovými skupinami prípadne po dohode s osobou oprávnenou na rokovanie vo veciach technických aj spoločne za viacero služieb naraz.
8. Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu poskytovateľa,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
 - rozpis jednotlivých položiek v zmysle čl. I ods. 3 tejto zmluvy,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - referenčné označenie k projektu, v zmysle ktorého sa bude stretnutie realizovať:
 - i. „Zlepšenie stavu ochrany druhov tetrov hlucháň a tetrov hoľňiak“ – ITMS 24150120027 alebo
 - ii. „Realizácia programu záchrany druhu zubor hrivnatý (*Bison bonasus*)“ – ITMS 24150120035.

9. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie, v tomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
10. Poskytovateľ splní svoj záväzok riadnym vykonaním školenia uvedeného v článku I. tejto zmluvy. Za riadne a včas poskytnuté školenie, resp. jeho etapu sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v článku III ods. 3 tejto zmluvy.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby uvedené v článku I. tejto zmluvy s vynaložením všetkej odbornej starostlivosti potrebnej na riadne splnenie záväzku uvedeného v článku I. tejto zmluvy.
2. Pri poskytovaní služieb uvedených v článku I. tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť potrebnú na naplnenie účelu tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávanou službou kedykoľvek počas platnosti a účinnosti ZoPNFP č. 003/5.1-5.3MP/2009 medzi Ministerstvom životného prostredia SR a Štátnou ochranou prírody SR, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 13 VZP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
4. Poskytovateľ má právo na odplatu za podmienok uvedených v článku III. tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ je povinný poskytnúť služby uvedené v článku I. tejto zmluvy riadne a včas a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.

Článok V.

Porušenie platobných podmienok a zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry za riadne a včas poskytnuté služby uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy, je objednávateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% denne z ceny faktúry, s úhradou ktorej je objednávateľ v omeškaní, a to za každý, aj začatý deň omeškania.
2. V prípade, ak poskytovateľ neposkytne služby uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy riadne a včas v požadovanom rozsahu, kvalite a termíne dohodnutých v tejto zmluve, je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR, a to najneskôr do 5 dní odo dňa jej uplatnenia objednávateľom u poskytovateľa.
3. Vznikom povinnosti poskytovateľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti poskytovateľa a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

Článok VI. Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2012.

Článok VII. Skončenie zmluvy

1. Táto zmluva končí uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami. Zmluva v tomto prípade končí dňom určeným v dohode.
3. Túto zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán. Výpoveď musí mať písomnú formu a môže byť daná aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 5 kalendárnych dní a začína plynúť prvým kalendárnym dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluva končí uplynutím posledného dňa výpovednej doby.
4. Zánikom tejto zmluvy nezaniká právo zmluvných strán na zaplatenie pohľadávok vzniknutých na základe tejto zmluvy ako ani právo objednávateľa na náhradu škody spôsobenú porušením zmluvnej povinnosti poskytovateľa riadne a včas zabezpečiť služby uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok VIII. Zodpovednosť za škodu

1. V prípade porušenia povinnosti vzniknutej na základe tohto záväzkového vzťahu, je zmluvná strana, ktorá porušila svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, okrem prípadu ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

Článok IX. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) tretťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa

adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenú.

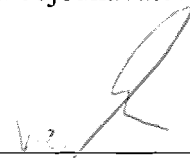
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Akúkoľvek zmenu alebo zrušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ako aj iné dojednania zmluvných strán týkajúce sa tejto zmluvy alebo z nej vyplývajúce, je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán a musí mať formu priebežne číslovaných písomných dodatkov a musí byť podpísané obidvoma zmluvnými stranami. Po ich podpísaní sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto dohodou, ako aj záväzkové vzťahy touto dohodou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
3. Táto zmluva podlieha všeobecným zmluvným podmienkam (ďalej len „VZP“) k zmluvám o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „ZoPNFP“) z Operačného programu životné prostredia na roky 2007 – 2013, výzva č. OPŽP-PO5-09-1 (www.opzp.sk).
4. Táto zmluva je vyhotovená v 7 vyhotoveniach, pričom objednávateľ obdrží 5 vyhotovení a poskytovateľ 2 vyhotovenia.
5. Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma stranami a účinnosť administratívnou kontrolou a jej schválením, ktorá nasleduje po zverejnení v “Centrálnom registri zmlúv“ (<http://www.crz.gov.sk/>).

V Banskej Bystrici, dňa 21.07.2011

Za objednávateľa:


RNDr. Ján Zuskin
riaditeľ ŠOP SR

Za poskytovateľa:


Ing. Matúš Kršák
konateľ

ŠTÁTNA OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Banská Bystrica
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17094240 IČO: 17094240

LETIZIA, s.r.o.
Nemčianska 25
974 01 Nemce
IČO: 36772402
DIČ: 2022369646
Tel: 0905 657 500